
YESIM NAZLAR : Bonjour et bonsoir à tous. Bienvenue à cet appel d'aujourd'hui des activités de Marrakech pour AFRALO, ce mardi 16 février 2016 à 17 h UTC.

Sur le canal anglais, nous avons Daniel Nanghaka, Barrack Otieno, Sarah Kiden et Olivier Crépin-Leblond.

Sur le canal français, nous avons Tijani Ben Jeema, Abdeldjalil Bachar Bong et Aziz Hilali.

Nous n'avons pas reçu d'excuses pour l'appel d'aujourd'hui.

Du personnel de l'ICANN, nous avons Heidi Ullrich, Gisella Gruber, Melanie Cruz, Luna Madi, Nancy Lupiano et moi-même, Yeşim Nazlar.

Les interprètes de français aujourd'hui seront Camila, Florencia et Claire.

Si j'ai oublié de dire le nom d'un des participants, faites-le-moi savoir s'il vous plaît.

J'ai oublié de dire qu'Ergys Ramaj du personnel de l'ICANN sera aussi présent lors de notre appel aujourd'hui.

Enfin, je vous rappelle s'il vous plaît de dire vos noms au moment de parler, pour les transcriptions et pour les interprètes.

Tijani, vous avez la parole. Merci.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier, mais pas comme registre faisant autorité.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup, Yeşim.

Bonjour et bonsoir à tous. Nous voilà réunis pour un autre appel du Comité d'organisation des événements de Marrakech. Vous avez l'ordre du jour pour cet appel sur Adobe Connect.

Est-ce que tout le monde est d'accord avec cet ordre du jour ou est-ce que vous avez des points à ajouter?

Je ne vois aucune main levée. Je considère l'ordre du jour adopté.

Nous allons passer au point numéro 3 de l'ordre du jour, qui est le programme des ONG d'AFRALO.

Yeşim, est-ce que vous pourriez l'afficher sur l'écran d'Adobe Connect?
Bien.

Alors, comme j'ai dit la dernière fois, en premier lieu, nous avons créé un petit groupe pour le Programme de formations de capacité des ONG. Ce programme n'est pas uniquement un programme de formation de capacités, mais plutôt, ce programme inclut le mentorat et les autres sessions. Alors, comme pour toutes les sessions de renforcement de capacités, le Groupe comprend : moi, Aziz, Beran et quelqu'un d'autre... Et donc, s'il y a quelqu'un d'autre qui souhaiterait participer à notre programme, à nos réunions, faites-le-moi savoir, comme ça je vous ferai parvenir le matériel sur lequel nous travaillons. Nous aurons des sessions tous les jours, à l'exception de lundi parce que lundi, nous aurons la cérémonie d'ouverture. Mais pour les autres jours, nous allons commencer par le programme des ONG, qui comprend d'abord une présentation des ONG elles-mêmes. Après, j'essaierai de présenter à

peu près le Guide du débutant d'At-Large de l'ICANN. Et par la suite, nous allons parler du Wiki d'At-Large et d'AFRALO et de sa place au sein d'At-Large. Par la suite, nous allons avoir des questions/réponses dans le cadre de chaque session. Chaque jour, on aura un beau moment qui sera consacré aux questions et aux réponses pour préciser les contenus que nous aurons présentés ce jour-là.

Dimanche, nous aurons les stratégies de l'ICANN pour l'Afrique pour lesquelles nous aurons deux vice-présidents d'Afrique, donc moi-même et Aziz Hilali... Pardon. Aziz et moi allons souhaiter la bienvenue et par la suite, nous aurons deux vice-présidents de la stratégie de l'ICANN de l'Afrique et pour le Moyen-Orient, donc Pierre Dandjinou et Baher Esmat, qui vont faire leur présentation. Par la suite, nous allons avoir une partie de la journée consacrée à ALAC et l'importance d'AFRALO. Donc, la perspective du présent et du passé de ce qu'on a eu comme président d'ALAC. Cela sera présenté par Alan Greenberg, Olivier Crépin-Leblond et Cheryl Langdon-Orr. Et après, les questions/réponses.

On me demande que l'on parle d'autres sujets aussi. Mais pour revenir au Programme, mardi... devrait avoir...

INTERPRÈTE :

Pardon, mais il y a différentes personnes qui parlent en même temps. Je vous demande tous de mettre vos téléphones en muet si vous n'êtes pas en train de parler. Il est possible d'interpréter Tijani autrement.

TIJANI BEN JEMAA : Jeudi, on aura une session où nous aurons les retours des représentants des ONG. Nous allons avoir les prochaines étapes et nous allons avoir les annonces des organisateurs. Voilà pour ce qui est du Programme de renforcement des capacités pour les ONG.

Je crois qu'Heidi lève la main. Allez-y, Heidi.

HEIDI ULLRICH : J'ai quelques questions. Je vois que pour mardi, il y avait des intervenants qui étaient confirmés, mais... Nous avons Pierre et Baher, nous avons Alan, Olivier et Cheryl dimanche. Est-ce que vous allez leur envoyer une invitation pour leur demander de confirmer s'ils veulent avoir des présentations PowerPoint partagées dans la salle, etc.?

TIJANI BEN JEMAA : Oui, je pourrais le faire. Bien sûr. Mais normalement, on devrait tout avoir disponible.

HEIDI ULLRICH : Oui. D'accord. Comme vous voulez. Sinon, on peut le faire depuis le personnel, hein? Pour faire cela nous-mêmes...

TIJANI BEN JEMAA : Bien, Heidi. On a une [peu clair] qu'on utilise tout le temps pour les invitations, mais je vais envoyer une invitation personnelle à Pierre parce que je ne l'ai pas reconfirmé. Vous pouvez le faire vous-mêmes également. Et puis, on devrait peut-être essayer d'avoir une confirmation que cela va se faire.

HEIDI ULLRICH : Oui. D'accord. Je sais qu'ils parlent qu'on aura des personnes du secteur académique et des étudiants qui vont venir participer. Donc, je ne sais pas si vous avez invité tout le monde...

TIJANI BEN JEMAA : Oui. On a reçu d'ailleurs une communication très claire de NPOC pour interagir avec tout le monde. Mais si on invite le NCUC, il faudrait également inviter la GNSO, la ccNSO, le GAC, etc., et cela serait un problème, en fait. Tout le monde nous a envoyé des invitations. Et, Heidi, en fait, on n'est pas du secteur académique, mais la session académique sera plutôt en ce qui concerne la partie de sensibilisation. Ici, on parle des ONG, hein? Il ne faut pas tout mélanger.

HEIDI ULLRICH : D'accord. Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Y a-t-il d'autres questions? D'autres remarques?

Outre les ONG, on a une session d'évènements confirmée pour le *Showcase* et pour les adieux à Fadi. On devrait avoir un bon nombre de participants normalement. Nous allons avoir un *showcase* combiné entre notre *showcase* et les adieux à Fadi. Donc, d'une part, on a les adieux à Fadi et puis notre *showcase*. Tout cela sera combiné. Nancy est avec nous parce qu'elle a très souvent organisé ce type d'évènement. On aura beaucoup de participants. Et on a beaucoup de personnes qui ne viennent pas uniquement pour un évènement. Et donc, l'idée est d'avoir des présentations courtes et qu'à l'aide d'Heidi, de Nancy et de

Gisella, l'on raccourcisse les présentations, que l'on n'ait moins de personne qui fasse des présentations justement. On a d'abord un nouveau programme que Nancy – ou Heidi – peut présenter – ou peut-être Gisella, si elle souhaite le faire elle-même : c'est elle qui a préparé ce programme.

Gisella, si vous voulez, vous pouvez le présenter vous-même.

GISELLA GRUBER :

Oui. Tijani, vous m'entendez? Merci.

Alors, comme Tijani vient de dire, nous avons préparé ce programme et nous espérons que ce sera un programme qui aura lieu lundi soir. Et comme Tijani a dit, nous avons eu l'aide de Nancy Lupiano, qui a beaucoup d'expériences avec l'organisation de ce type d'évènements. Nous avons des détecteurs de sécurité en dehors de la salle. Tout le monde doit passer par ces contrôles. On a également engagé des chameaux et des dromadaires comme divertissement. On a également un groupe musical qui va jouer dehors pendant que les gens attendent d'entrer. Et il y aura un autre groupe à l'intérieur de la salle.

Comme vous voyez sur l'écran, je vais maintenant vous donner le droit de défiler ce fichier vous-même. On essaie autant que possible de divertir les personnes, de les maintenir attentifs. Donc, si les présentations sont trop longues, les personnes finissent par ne pas écouter, et ce n'est pas vraiment très respectueux pour les présentateurs.

On a les présentations d'abord d'Aziz, après de Steve Crocker. On a par la suite le ministre de l'Industrie Moulay Hafid Elalamy qui va venir nous parler. Et puis, le directeur général de l'Agence nationale de Réglementation des Télécommunications, c'est El Mountassir Billah Azdine. Après cela, nous avons le discours d'Alan et de Rinalia. Et puis, Tijani va faire une présentation des ALS d'AFRALO et présentera la vidéo de témoignages pour Fadi. Et après cela, nous allons donner la parole à Fadi. Il aura sept minutes normalement, mais on sait déjà qu'il va peut-être dépasser ce temps-là. Et par la suite, nous allons donner un cadeau à Fadi, qui sera remis par Aziz, Tijani, Pierre, Adiel, Anne-Rachel et Baher. Le reste de la soirée sera animée par un groupe de musique de jazz. La restauration avec des canapés, des boissons, sera disponible depuis l'arrivée. Nancy nous confirmera si ce service continuera le reste de la soirée. Je pense qu'on a compté 11 canapés par personne selon le menu. Et normalement, on pense que le reste de la soirée va durer entre 19 h et 20 h pour les présentations et tout le monde peut rester jusqu'à 21 h. Le bar sera ouvert jusqu'à cette heure-là.

Je ne sais pas s'il y a d'autres commentaires à ajouter... Nancy, est-ce que vous avez d'autres remarques?

NANCY LUPIANO : Peut-être que Melanie voudrait ajouter ces remarques. Merci, Gisella.

GISELLA GRUBER : Merci, Nancy.

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Elle a très bien fait de vous donner la parole, Mélanie. Allez-y.

NANCY LUPIANO : Elle nous attend, mais je ne sais pas si elle est en muet...

GISELLA GRUBER : Oui, c'est correct. Elle dit : « Deux heures du début à la fin ». Merci, Melanie, de le confirmer.

Alors, Tijani, Aziz, Heidi, est-ce que quelqu'un a quelque chose à ajouter?

TIJANI BEN JEMAA : Non, on n'a rien à ajouter par rapport au programme. Merci, Gisella.

GISELLA GRUBER : Merci, Tijani. Alors, Nancy et Melanie vont quitter l'appel parce qu'elles ont d'autres engagements. Je les remercie d'être venues nous rejoindre à cet appel aujourd'hui. Merci.

NANCY LUPIANO : Merci. Faites-nous savoir si vous avez besoin de quoi que ce soit.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup, beaucoup. Vous avez été d'une énorme aide pour nous. Merci. Au revoir.

Alors, est-ce qu'il y a des commentaires concernant le programme du *Showcase* et des adieux à Fadi? Y a-t-il des commentaires, des questions? Oui, Olivier?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Merci, Tijani.

J'ai une question un peu bête. Mais on parlait ici de contrôles de sécurité. Je pensais que cela était déjà installé dans la salle, dans le centre de conventions. Est-ce que c'est quelque chose de spécial? Pourquoi est-ce que l'on parle...

TIJANI BEN JEMAA : C'est une question ou c'est une remarque?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND : Non, c'est une question. Pourquoi? Pourquoi avez-vous ajouté des détecteurs de métaux?

TIJANI BEN JEMAA : D'accord. Je vais permettre à Aziz de prendre la parole pour répondre à cette question et après, on passera à un autre sujet. Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI : Merci. C'est Aziz qui prend la parole. Juste pour répondre à Olivier, je l'ai déjà dit dans une autre réunion comme quoi ICANN a décidé, à

partir de la réunion de Marrakech – et ce n’est pas à cause de Marrakech ni à cause du Maroc, il a décidé dorénavant que dans toutes les réunions de l’ICANN qu’il y aurait un système de sécurité où il y aurait un *check-in* à l’entrée de chaque bâtiment du site de l’ICANN. Concernant Marrakech, l’endroit où aura lieu la soirée du lundi où sera le *Showcase* AFRALO plus l’hommage à Fadi est une très très grande salle. C’est une très belle salle qui est très grande. Et donc, pour avoir l’accès, les gens sortiront du Palais des Congrès et marcheront quelques minutes, deux ou trois minutes, pour aller vers cette salle. Et nous avons tenu une réunion – ça, c’est une information que je vous donne –, l’Équipe d’ICANN *réunions*, Nick Tomasso et [Gisella] la semaine dernière, il y avait Nick Tomasso, Nancy, Beran et Chris Clark qui est le consultant ICANN pour la sécurité, et nous avons tenu une réunion très importante avec les plus hautes autorités de la région de Marrakech. Il y avait le maire. [Peu clair], c’est le [peu clair] du gouverneur de la région. Il y avait le colonel général de la gendarmerie, le préfet de police. Le grand chef de l’armée de la région. Plus les renseignements généraux et les services secrets. Il y avait tout ce monde-là réuni. Et ICANN tient à ce que la réunion se tienne dans de très bonnes conditions.

Donc, pour revenir à la question d’Olivier, c’est simplement que lorsqu’il y aurait accès dans une salle, il y aurait chaque fois un contrôle de tous les participants qui auront accès à cette salle.

À part ça, tout ce qui a été dit par Tijani et Melanie, je n’ai rien à rajouter.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Aziz.

Gisella lève la main. Est-ce que cela porte sur le même sujet? J'ai Barrack qui voulait prendre la parole, je pense...

Si c'est d'autres informations sur le sujet, allez-y.

GISELLA GRUBER : Non, non. Pardon. Donnez la parole à Sarah. Moi, je voulais parler des divertissements. C'était une mise à jour sur la troisième question.

TIJANI BEN JEMAA : Sarah, vous avez la parole.

SARAH KIFE : Je voulais demander ce que nous allons faire au cours de la soirée et pendant les présentations. Merci.

Est-ce que vous avez compris ma question? Vous m'entendez?

YESIM NAZLAR : Tijani? On n'a pas bien compris...

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Sarah, est-ce que vous pouvez répéter la question?

SARAH KIFE : Oui. Je demandais ce que l'on allait faire. S'il faut qu'on prépare quelque chose ou pas.

Vous m'entendez? C'est Sarah au micro.

INTERPRÈTE : On entend Tijani de très très loin. On n'arrive pas à l'entendre.

YESIM NAZLAR : Excusez-moi, Tijani. Permettez-moi de vous interrompre. On ne vous entend pas. Est-ce que vous pourriez répéter ce que vous venez de dire?

Tijani, vous avez l'air d'être très très loin. On vous entend de très très loin.

TIJANI BEN JEMAA : Pardon. Me voilà. Je vais parler sur le canal français si c'est le cas pour qu'on m'interprète...

YESIM NAZLAR : Non, Tijani. On vous entend parfaitement maintenant, hein? Allez-y.

TIJANI BEN JEMAA : Bien. Yeşim, est-ce que vous avez compris la question de Sarah?

Sarah, moi, je n'ai pas compris ce que vous demandiez. Allez-y.

SARAH KIFE : Oui. Je demandais ce qu'on allait faire juste avant le *Showcase*. S'il y a quelque chose que l'on puisse faire pour vous aider ou pour les présentations.

GISELLA GRUBER : Sarah vous demande si elle ou le groupe était tenu de faire quoi que ce soit pendant le *Showcase*. S'il fallait quelque chose...

TIJANI BEN JEMAA : Oui. D'accord. Je comprends maintenant. Sarah, comme vous avez vu dans l'ordre du jour, on n'a pas le temps de donner la parole à personne d'autre. On a un temps très très court pour les présentations. On est très juste. Parce que comme Nancy, Heidi et moi-même avons expliqué, si les discours sont trop longs, les personnes ne vont pas suivre. Mais pour les préparations et pour les travaux de préparation, tous les membres d'ALAC vont nous aider à faire que cet évènement soit une réussite. Donc, nous allons travailler ensemble pour chaque partie, pour chaque composante. On sera là avant pour assurer que tout ça soit fait correctement et pour que l'évènement soit une vraie réussite. En ce moment, nous n'avons pas d'activités précises à vous demander, mais une fois que la date se rapprochera, on aura sans doute une idée plus claire de ce qu'il faut faire, de ce qui est nécessaire, s'il nous faut souhaiter la bienvenue aux personnes, si on a besoin de quelqu'un qui s'occupe d'être devant l'entrée pour souhaiter la bienvenue aux arrivants. C'est-à-dire, une fois que la date sera plus proche de nous, on aura une idée plus claire.

Est-ce que j'ai répondu?

SARAH KIFE : Oui. Merci beaucoup.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci à vous.

Je vois deux mains levées : Gisella et Heidi. Je donne la parole à Heidi d'abord.

HEIDI ULLRICH :

Oui. Merci, Tijani. Merci. Incluant le programme – parce que nous sommes en train de travailler sur le programme et ça nous donne une idée sur les divertissements. Est-ce que les gens qui passent à travers les détecteurs de métaux – nous avons les photographes et le groupe de musique qui va jouer habillé de façon traditionnelle, est-ce qu'eux aussi doivent passer les détecteurs de métaux et est-ce qu'ils vont passer dans la tente principale? Est-ce qu'il y aura un groupe de jazz? Et est-ce qu'il y aura aussi des dames qui proposent de faire des dessins avec du Henné?

TIJANI BEN JEMAA :

Il y aura le groupe de jazz qui va être dedans en train de jouer de la musique. Il y aura aussi le groupe de jazz qui va jouer jusqu'au moment du début du discours et jusqu'à la fin de la présentation et du cadeau pour Fadi. Et les dames qui dessinent avec du Henné vont être jusqu'à la fin de l'évènement. Est-ce que – je ne sais pas s'il y a des questions sur cela ou des remarques. Nous allons finaliser avec les arrangements sur les divertissements.

Est-ce qu'il y a des commentaires? C'est maintenant le moment de les faire? Merci.

HEIDI ULLRICH : Que tout le monde sache que nous sommes en train de proposer d'élaborer des brochures et des cartes de visite d'AFRALO. Je voudrais que tout le monde soit au courant de ces brochures pendant le *Showcase*. Et peut-être répondre aux questions qu'il pourrait y avoir. Merci.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup.

Est-ce qu'il y a d'autres commentaires, d'autres remarques, d'autres questions sur le programme?

Oui, allez-y Sarah.

SARAH KIFE : Je voudrais savoir s'il y a des informations sur...

TIJANI BEN JEMAA : Oui. C'est quelque chose que – normalement, c'est Barrack qui est responsable de cela. Je ne sais pas si Barrack a réuni les informations sur cela et toutes les informations requises pour que le management...

Vous pouvez poser la question à Barrack.

Gisella... Gisella baisse la main.

HEIDI ULLRICH : Tijani, c'est Heidi qui parle. Vous allez voir que la partie pour la présentation des ALS, ça, c'est très important parce que nous n'avons

pas beaucoup de présentateurs. Ils vont faire des journées très très longues. Je pense que ce serait très sympa si vous tous étiez présents à cet évènement pour que les voient les différentes activités des ALS. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup, Heidi. À vos informations, Sarah et aux autres, le premier programme pour la présentation – nous allons avoir du temps pour la présentation... et nous avons dû l'enlever à cause du temps. C'est pour cela... Et je suis désolé qu'on ait dû faire cela, c'est à cause du temps. Ça rallonge trop et il y aura beaucoup trop de gens. Et il y a des gens qui ne sont pas intéressés et qui seront présents, on n'aura plus de bruits – on n'entendra pas les gens qui font leur présentation.

Est-ce que j'ai été clair?

HEIDI ULLRICH :

Oui. Excusez-moi.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci. Bien. Revenons à notre ordre du jour.

Et donc, après le programme des ONG, nous allons passer aux activités de sensibilisation. Et comme vous le savez, nous aurons des étudiants qui vont participer à nos réunions. Ces étudiants viendront de Rabat. Environ 60 personnes. Et ils vont participer aux réunions de lundi et de mardi à nos côtés. C'est pendant cette journée qu'ils participeront à des activités au niveau du centre de conférence et ils participeront à

d'autres activités avec nous à l'Université et à Marrakech. Voyons donc le programme maintenant point par point.

Dimanche, donc, les étudiants vont arriver à Marrakech. S'ils arrivent avant 17 h, ils iront au centre de conférences pour aller chercher leur badge. S'ils arrivent un peu plus tard, ce sera fermé et ils ne pourront pas avoir leur badge et ne pourront pas rentrer dans le centre de conférence par conséquent. S'ils arrivent avant 17 h, ils iront chercher leur badge. Ensuite, ils seront transportés à l'hôtel qui se trouve à l'extérieur du centre de convention.

Lundi matin, ils reviendront au centre de conférence. Ils auront donc la possibilité d'avoir le badge s'ils ne les ont pas eus. Et puis, nous irons ensemble à la cérémonie d'ouverture une fois qu'ils auront fait leur inscription, pour ceux qui ne se sont pas inscrits. Ensuite, pendant la pause-café, ces étudiants auront la possibilité de rencontrer Fadi Chehadé pendant un moment. Ensuite, ils auront un entretien avec le Département de communication, qui sera ensuite publié sur la newsletter d'ICANN. Puis, l'après-midi, nous allons diviser ces gens en petits groupes et nous essaierons de les intégrer et de les présenter aux différents présentateurs, aux différents intervenants. Ce sera fait par Aziz puisque c'est lui qui les connaît, et il sera responsable de les présenter et de les envoyer aux différentes réunions. Ensuite, nous irons au forum public tous ensemble. Et ensuite, nous irons au *Showcase* d'AFRALO. Ça, c'est pour le lundi.

Le mardi maintenant. Ils arriveront donc au centre de convention et participeront à la session de formation des compétences des ONG du matin. Le mardi, ce sera des présentations faites par le Département de

la responsabilité publique. Ensuite, ils seront de nouveau divisés en petits groupes. Ces petits groupes participeront de nouveau à différentes sessions. Ensuite, ils viendront à la réunion conjointe AFRALO/AfrICANN. J'espère que tout le monde pourra être présent, qu'ils seront tous présents. Sinon, une petite partie d'entre eux participera à cette réunion puisqu'ils sont 60, et les autres seront envoyés à d'autres réunions. Tout le monde ne rentre pas dans la salle. L'après-midi, nous irons à l'Université de Marrakech où nous rencontrerons un autre groupe d'étudiants de Marrakech. Et donc, les étudiants de Rabat se rendront avec nous à l'Université Cadi Ayyad de Marrakech pour rencontre ces autres étudiants. Et là, nous aurons une session entre 14 h 30 et 17 h. Ce sera une introduction aux activités de l'ICANN. Et il y aura des orateurs francophones principalement, d'At-Large, qui viendront avec nous à l'Université pour présenter ce qu'est ICANN, At-Large, AFRALO. Aziz et moi-même serons présents. Olivier et Sébastien aussi. Daniel, qui appartient au sous-comité de sensibilisation. Alan Greenberg a présenté ses excuses : il ne sera pas là. Et Cheryl Langdon-Orr, qui est un des meilleurs mentors de l'ICANN, et nous espérons qu'elle pourra aussi être présente. Et puis, il y aura le personnel du GSE et notre propre personnel de l'ICANN. Donc, ce sera une session de présentation. Ensuite, nous leur donnerons la parole et nous leur demanderons de poser des questions, les plus diverses et les plus nombreuses possible pour que nous puissions fournir des informations ensuite en fonction de leurs intérêts et de leurs doutes.

Donc, c'est la première expérience de sensibilisation à l'extérieur du centre de convention d'ICANN. J'espère que ce sera utile. Parce que dans le futur, la réunion de type B sera obligée de faire ce type de

choses. Donc, nous aurons à ce moment-là une journée complète de sensibilisation. Donc, voilà. C'est la fin de ce programme d'*outreach*, de sensibilisation. J'ai fini. Est-ce que vous avez des questions? Est-ce que vous avez des remarques à faire?

Heidi, allez-y.

HEIDI ULLRICH :

Oui. Merci. Je voudrais poser deux questions. D'abord, pour pouvoir faire la différence entre les personnes de l'ICANN et les étudiants, nous allons fournir des rubans à ces étudiants, qui seront bleus – la couleur de l'Université de Rabat —, de façon à ce qu'on travaille – on va travailler avec Aziz sur ce point-là de façon à les reconnaître. Ensuite, il y a un espace de travail avec du matériel que l'on donnera aux étudiants sur des clés USB. Et je vais envoyer le lien sur le chat maintenant. Parce que je pense que – ça, c'est le matériel pour les étudiants, hein? Et si on pouvait regarder cela. Nous avons le Guide des débutants. Nous avons ICANN *Learn*, les liens vers ces sites. Il y a des graphiques sur le modèle multipartite, etc. Si on pouvait ajouter cela aux clés USB, ce serait utile pour les étudiants. Si on pouvait préparer cela pour lundi... Donc, tout le monde pourra regarder ce matériel pour voir si vous êtes d'accord, si vous voulez ajouter d'autres choses et à ce moment, on ajoutera cela à la clé USB qui sera fournie aux étudiants. Merci. J'ai fini.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Heidi. C'est très utile. Oui. Merci.

Aziz? Vous avez la parole.

AZIZ HILALI :

Oui. Merci, Tijani. Merci pour tous les détails que tu as donnés sur le programme que nous avons mis en place. Je voudrais souligner que c'est une première que va faire l'ICANN et qu'AFRALO organise. Je tiens à le signaler. Avec, bien sûr, la collaboration de nos amis d'ALAC. Beaucoup de gens sont intéressés par ce *outreach*. J'espère que ça se passera bien. Jusqu'à maintenant, j'ai fait moi-même un appel à candidatures. J'ai eu, sur les 60 étudiants, on a eu à peu près 75 candidats. Donc, nous devons en éliminer 15. Tout ce que je souhaite, c'est qu'ils soient sérieux parce que vous savez, ce sont des [jeunes] qui viennent. Et je les ai réunis dans un amphithéâtre pour leur expliquer que tout le programme qui est devant vous en leur demandant de respecter les horaires, etc. Et j'espère que tout se passera bien. Parce que je ne vous cache pas que les jeunes, des fois, ne sont pas très respectueux du temps. Bref, en tous cas, ce qui est sûr, c'est qu'ils vont partir de Rabat à 10 h, ils doivent arriver vers 15 h à peu près, c'est-à-dire une heure juste avant la fermeture de l'enregistrement. Ce que je demande à Heidi qui nous écoute, c'est que ce sera – ils vont être sur la route, et donc, au cas où il y a un petit problème mécanique ou je ne sais quoi — espérons qu'il n'arrivera pas —, s'ils ont un retard d'une demi-heure ou une heure, est-ce qu'on peut prévoir éventuellement un *desk*, un bureau d'enregistrement au moment où ils vont arriver si jamais ils arrivent en retard, au-delà de 17 h

Deuxième question que je voudrais poser au *staff*, pour la cérémonie d'ouverture, est-ce qu'on peut leur réserver un endroit où ils peuvent, les 60, se mettre ensemble? Comme ça, si le président du Conseil d'administration, Steve, ou le président Fadi Chehadé parle de ces étudiants, qu'au niveau de la salle, on voit où ils se trouvent. Au cas où.

Au niveau de l'Université, je me suis déplacé moi-même en compagnie de Nick Tomasso, qui est directeur des opérations de l'ICANN. Nous nous sommes déplacés à l'Université en personne et nous avons fait une réunion avec la présidente de l'Université et ils sont aussi assez intéressés par cette opération. Et donc, pour l'instant, tout est bien préparé. Espérons que cette expérience se répétera dans les autres réunions de l'ICANN. Voilà. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup, Aziz. Vous avez posé quelques questions, vous avez demandé quelque chose à Heidi, donc je vais donner la parole à Heidi pour qu'elle vous réponde. Heidi, vous avez la parole.

HEIDI ULLRICH :

Bien. J'espère que je pourrai vous donner davantage d'informations sur tout cela. En ce qui concerne la réservation des sièges pour les 60 étudiants pour la cérémonie d'ouverture, je ne suis pas vraiment sûr que nous puissions le faire. Le souci, c'est que nous voulons nous assurer que ces étudiants puissent être reconnus, mais il y a un problème de place et nous ne pouvons pas réserver des places. Si nous le faisons pour les étudiants de Rabat, nous risquons d'avoir des problèmes. Il va y avoir des problèmes d'égalité, hein? On peut demander, mais je ne suis pas sûre que ce sera accepté en tous cas. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci, Heidi. Aziz ne demande pas une réservation spéciale pour eux. Ça peut être au fond de la salle. Dans un coin. Peu importe. De façon à ce que lorsqu'on parle d'eux – si l'on parle d'eux —, ils puissent se lever et qu'on puisse les voir. C'est tout. C'est une idée. Ça peut être fait ou pas. Mais ce serait une idée. C'est une proposition.

Est-ce qu'il y a d'autres questions ou d'autres remarques à propos du Programme de sensibilisation? Je vois qu'il n'y a pas de mains levées. Donc, je vais passer au point suivant de notre ordre du jour. Nous passons au point 5. C'est la réunion AFRALO/AfriCANN conjointe.

Je suis heureux de pouvoir annoncer que le CCWG a fini son travail et que les questions... Le rapport final va être présenté. Il a été révisé par nous-mêmes, par les membres du CCWG. Et ce matin, nous avons eu une téléconférence au cours de laquelle, avec le personnel de l'ICANN, nous avons décidé d'intégrer ce qui a été fait. Et à partir de demain – non, excusez-moi, à partir du 18 février, nous aurons le dernier dernier – la conclusion de tout ce travail.

Nous pouvons commencer à travailler dès maintenant. Le Groupe de rédaction doit commencer à travailler. Et nous avons tout ce qu'il nous faut pour commencer à travailler. Seun, moi-même et les autres, nous devons y mettre. Donc, Seun, si vous êtes sur cet appel, vous pouvez, si vous voulez, devenir le rédacteur – en tous cas, quelqu'un doit s'occuper de cela. Nous devons proposer un texte. Une version préliminaire. Donc, c'est important de s'en occuper. C'est la question ici. J'ai abordé le point 5 de notre du jour concernant la réunion AFRALO/AfriCANN.

Aziz, vous avez la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci, Heidi. Nous vous remercions pour votre bonne volonté. Ce sera très utile pour nous que ces personnes du bureau d'enregistrement nous attendent un petit peu. Au début, ils avaient dit qu'ils allaient fermer à 17 h-17 h 30 précise, et maintenant ils disent qu'ils vont nous attendre. Donc, nous les remercions.

Est-ce qu'il y a d'autres questions?

Aziz, vous avez toujours la main levée. Est-ce que vous voulez prendre la parole?

AZIZ HILALI : Oui. Merci. C'est juste pour remercier Heidi de faire cet effort. Et de toute façon, comme elle le sait, il y aura des accompagnateurs avec ces étudiants. Ils sont informés heure par heure de leur trajet et savent à peu près à quelle heure ils seront sur place. Et pour la liste – dès que la liste définitive je l'ai, je vais l'envoyer au *staff* pour qu'elle la communique aux responsables de l'enregistrement. Donc, vous aurez la liste entière.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup, Aziz. Parfait. Je vois qu'il n'y a pas de mains levées, donc pas de questions. Nous allons passer au point suivant de notre ordre du jour par conséquent. Il s'agit du *Showcase*.

Nous en avons un petit peu parlé. Nous avons déjà parlé du repas, de la partie des divertissements aussi. La partie de la vidéo maintenant. Un groupe de six personnes a accepté de préparer une petite vidéo de quelques minutes : Mohamed El Bashir, Mercy Moyo, Michel Tchonang,

Beran, Tijani et Fatimata Seye Sylla. Donc, comme vous le voyez, il s'agit d'un groupe équilibré au niveau du genre et au niveau des langues aussi. Alors, Fatimata a dit qu'elle allait parler en anglais, donc on n'a pas vraiment un équilibre! Mais bon, ce n'est pas un problème. Au niveau des langues, ce n'est pas un problème. Donc, voilà, c'était un petit peu les exigences du Comité des communications. C'est pour ça que nous avons essayé de respecter, de satisfaire ces exigences. Est-ce qu'il y a des remarques d'abord? Des questions à propos de ce que je viens de dire?

Bien. Je ne vois pas de mains levées. Donc, je vais passer au point suivant de notre ordre du jour, c'est-à-dire le « Divers ».

Est-ce qu'il y a quelque chose à ajouter? Est-ce qu'il y a quelqu'un qui veut ajouter ici un point au « Divers »?

Heidi... La personne qui – bien. Parlons de la prochaine réunion. Est-ce que vous voulez que l'on se réunisse à nouveau la semaine prochaine? Qu'est-ce que vous en pensez? Dites-le-nous.

Je pense que nous devrions organiser à nouveau un appel, une téléconférence la semaine prochaine à la même heure.

Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI :

Moi, si je peux me permettre, je préfère que nous fissions une réunion que s'il y a du nouveau. Sinon, on informera les gens par e-mail. Je pense que Tijani, puisqu'il est le *chair* de ce groupe, s'il a des informations nouvelles... Sinon, on va parler des mêmes choses. À mon

avis, on a – à moins qu’il y ait quelque chose de nouveau qui est très important, là on fait la réunion. Sinon, je pense qu’on a trop de réunions en ce moment, particulièrement pour moi. Et je propose que s’il y a du nouveau, qu’il soit envoyé par e-mail.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup, Aziz. De fait, nous n’allons pas faire une téléconférence s’il n’y a rien de nouveau, hein? Je pense que si on organise une téléconférence, elle sera consacrée à l’Équipe de rédaction de la déclaration AFRALO/AfrICANN.

Je pense que pour le programme des ONG, il y a un grand problème dont nous n’avons pas parlé, et c’est la question du Programme de mentorat. On a demandé à des gens de se porter volontaires de ces ONG et je n’ai reçu aucune proposition de volontaires. Donc, je ne sais pas si nous devons demander aux gens de nouveau de se porter volontaires. Nous avons besoin de mentors. Ces gens ne connaissent pas ICANN. Ils n’ont jamais participé à une réunion de ce type. Donc, si vous pouvez, si vous voulez nous aider, présentez-vous. Pour que ce mentor puisse répondre aux questions de ces personnes, de ces nouveaux arrivants et pour que chacun de ces nouveaux arrivants sache que ce mentor peut l’aider, lui dire quelles sont les activités, quelles sont les priorités, etc.

Aziz, vous avez la parole.

AZIZ HILALI :

Merci, Tijani. J’avais juste le doigt levé. Je le rebaisse. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Bien. Merci. OK. C'est bon.

Donc, au niveau du groupe, qui voudrait se présenter pour être un mentor de ces nouveaux arrivants? Nous avons besoin de personnes parlant anglais et français. Francophones et anglophones.

Personne ne se porte volontaire? Donc, je vais demander à certaines personnes de me dire si elles acceptent ou refusent de devenir des mentors. C'est un point très important. Si nous ne le faisons pas, il va y avoir un problème et ces ONG vont perdre quelque chose. Donc, je vais envoyer par e-mail à certaines personnes contenant un message leur demandant de travailler comme mentor. Et elles me répondront si elles acceptent ou pas. Bien. Donc, si nous avons un appel la semaine prochaine, il sera principalement consacré à la réunion d'AFRALO/AfrICANN et à la préparation de cette réunion.

Beran, est-ce que vous voulez prendre la parole? Oui, Beran? Beran, allez-y, si vous voulez. Vous avez la parole.

Beran ne peut pas parler. Elle écrit dans le chat.

Bien. Pas de problème. Beran dit qu'elle aimerait être une mentore. Bien. Donc, nous avons déjà un mentor; c'est Beran. Très bien. Elle parle anglais. Et je vais essayer de trouver d'autres mentors.

Merci beaucoup, Beran, de vous être portée volontaire. C'est très gentil de votre part.

Je vais envoyer des e-mails pendant la semaine portant sur la prochaine téléconférence. Si le Comité d'organisation décide que l'on doit se réunir avec eux, on fait une réunion. Et sinon, on travaillera seulement avec l'Équipe de rédaction.

Est-ce qu'il y a des remarques, des questions? Non? Eh bien, merci alors.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]